

CAPITAL HERITAGE  
**CONNEXION**  
PATRIMOINE CAPITALE



RAPPORT ANNUEL  
**2020**



# RECONNAISSANCE TERRITORIALE



Photo : Indigenous Walk avec Jennifer Brunet-Rentechum.  
Crédit photo : Natalie Hart

## Ottawa est bâtie sur le territoire algonquin anishinabe non cédé.

Les peuples de la Nation algonquine Anishinabe vivent sur ce territoire depuis des millénaires. Leur culture et leur présence ont nourri et continuent de nourrir cette terre.

Connexion Patrimoine de la Capitale rend hommage aux peuples et aux terres de la nation algonquine Anishinabe.

Connexion Patrimoine de la Capitale rend hommage à tous les peuples des Premières Nations, des Inuits et des Métis et à leurs précieuses contributions passées et présentes à cette terre.



Photo : Intérieur, Hommage canadien aux droits de la personne.  
Crédit photo : Natalie Hart.

## À PROPOS DE NOUS

La Connexion patrimoine de la capitale est un organisme-cadre au service d'organisations, d'entreprises et de particuliers qui s'intéressent au patrimoine et à l'histoire de la région métropolitaine d'Ottawa. Nous jouons un rôle de premier plan en matière de soutien, de développement et de pérennité du secteur du patrimoine d'Ottawa. Nous nous assurons également que les habitants ont accès au passé et au patrimoine de la région et qu'un lien se tisse.

Pour atteindre ses objectifs, la Connexion collabore étroitement avec des musées, des services d'archives, des sociétés historiques et généalogiques, des communautés culturelles, des sites et des édifices patrimoniaux, de même qu'avec des spécialistes du patrimoine ainsi que des personnes qui le soutiennent et en défendent les intérêts. Nous exerçons un rôle de liaison important avec les trois paliers des pouvoirs publics ainsi qu'avec d'autres organismes-cadres culturels et économiques.

### VISION

Que nos communautés patrimoniales et historiques aient un lien fort, puissent contribuer à la vitalité de la région de la capitale et soient reconnues pour leur valeur intrinsèque.

### MISSION

Relier, promouvoir et renforcer les communautés du patrimoine et de l'histoire de la région de la capitale en créant des opportunités de collaboration et de développement, et en assurant un leadership culturel.

### NOS MEMBRES

En 2020 et 2021, nous avons accueilli un certain nombre de nouvelles personnes et organisations en tant que membres, dont le Consortium canadien de conservation, le ministère de la Défense nationale, le Great India Festival, Indigenous Walks et la Société franco-ontarienne du patrimoine et de l'histoire d'Orléans.

### PRIORITÉS STRATEGIQUES

Collaboration

Diversité, équité et inclusion

Respect

Réactivité

## CONSEIL & PERSONNEL

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président: Jim Dean

Vice-Président: Jaime Morse

Secrétaire: Britt Braaten

Trésorier: Sébastien Labelle

Directrices: Sarah Catterall, Joanna Dean, Jaime Morse,  
Cindy Stelmackowich

Sortant(e)s: David Dean, Teigan Goldsmith, Kimberley MacDonald,  
André Mersereau, Chrissie Unterhoffer

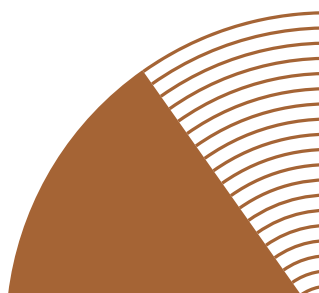
### LE PERSONNEL

Directrice générale: Catherine Lindquist

Gestionnaire des programmes: Natalie Hart

Coordonatrice des communications: Vacant

Sortante: Coordonnatrice du contenu, Trisha Booth



# MESSAGE DU PRÉSIDENT

## Chers membres,

Il me fait plaisir de communiquer avec vous encore une fois afin de dresser le bilan des récentes réalisations de la Connexion patrimoine de la capitale à l'aube d'un avenir dynamique et excitant.

Depuis notre dernière assemblée générale annuelle, les ambitions de notre conseil d'administration, formé de membres dévoués, ont été rehaussées d'un cran. Plusieurs nouveaux comités énergiques se penchent déjà sur des sujets qui intéressent nos membres et notre organisation. Les comités du Patrimoine naturel et de l'EIDD (équité, inclusion, diversité et décolonisation) ont récemment été créés. Nous avons également lancé notre nouvelle image de marque qui contribuera à renforcer l'identité de la CPC et sa position au sein du contexte culturel de la capitale.

Notre conseil d'administration continue de s'inspirer des employés dévoués, talentueux et travailleurs de la CPC. Tout au long de la pandémie, nos nouvelles séances ConneXdans la plateforme Zoom ont réuni la communauté du patrimoine afin que l'on puisse vivre ensemble des expériences d'apprentissage et se soutenir les uns les autres. Le Programme de mentorat du patrimoine de la capitale de CPC a connu un succès retentissant; il encourage la collaboration mutuellement bénéfique entre des professionnels du patrimoine chevronnés et la relève. Nous sommes extrêmement ravis que la Fondation communautaire d'Ottawa ait reconnu la croissance et le bien-fondé de cette initiative et qu'elle appuiera une version enrichie du programme au cours des trois prochaines années. Nous lui en sommes reconnaissants.



Bien que mon mandat au sein du conseil d'administration prendra fin à cette assemblée générale annuelle, je suis fier d'avoir joué un petit rôle dans le succès continu de cette organisation formidable et importante.

L'avenir est très prometteur, ce qui nous facilite la tâche. Je souhaite un franc succès à tous mes collègues du conseil d'administration qui continueront de guider la CPC et de la faire évoluer. J'aimerais également remercier les administrateurs qui tireront leur révérence après des années de service et je tiens à accueillir chaleureusement les personnes qui entament leur mandat.

Ce fut un honneur de travailler avec vous.

*Jim Dean*

## JIM DEAN

Directeur artistique, Haunted Walks Inc.  
Président

# MESSAGE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

## À nos précieux membres,

As we did at Heritage Day in February, the CComme nous l'avons fait lors de la Fête du patrimoine en février, la Connexion patrimoine de la capitale continue de reconnaître votre résilience impressionnante en cette période marquée par la COVID-19, c'est-à-dire tout au long de 2020 et en 2021. Nous faisons encore la promotion de vos activités, que vous avez su adapter au format virtuel de manière créative et astucieuse.

Durant ces temps difficiles, la CPC s'est également efforcée de vous fournir du soutien et d'offrir un appui à la communauté du patrimoine dans son ensemble. Nos séances ConneXont réuni des intervenants dans le domaine du patrimoine afin qu'ils puissent parler des défis et des solutions éventuelles. Plus que jamais, notre Programme de mentorat du patrimoine de la capitale (PMCP) continue d'évoluer et de recevoir des éloges de la part des participants, des bailleurs de fonds et des homologues de la CPC. Songez à y participer cette année!

L'« histoire dans l'histoire » est celle de Natalie Hart. Natalie, qui a été choisie pour recevoir du mentorat dans le cadre du PMCP, fait partie de nos mentorés les plus impressionnants. Elle a obtenu un stage au sein de notre organisation dans le cadre de l'initiative Jeunesse Canada au travail. Elle a par la suite été embauchée rapidement à titre de gestionnaire des programmes, rôle où elle excelle en faisant notamment progresser le PMCP.

Natalie et moi nous ennuierons de travailler avec l'autre membre de notre « machine lean », la coordonnatrice du contenu, Trisha Booth. Trisha a obtenu un emploi au sein de la Bibliothèque du Parlement, un poste pour lequel elle avait soumis sa candidature il y a deux ans. Nous lui souhaitons un franc succès et nous avons hâte de travailler avec la personne qui la remplacera aux communications.



Nous aimerions également souligner la contribution du président sortant, Jim Dean, et d'autres membres du conseil d'administration qui relèveront de nouveaux défis, ainsi que celle de nos administrateurs, nouveaux ou actuels, qui donnent une grande part de leur temps. Merci!

En raison de la pandémie, notre assemblée générale annuelle de 2019 et notre rapport annuel ont été retardés jusqu'en septembre 2020. Par conséquent, nous avons fait état de nos activités pour la plus grande partie de 2020, ce qui fait que nous avons moins de renseignements à vous communiquer aujourd'hui. Veuillez lire ou relire le rapport annuel de 2019, de concert avec celui de cette année, pour obtenir un portrait plus complet des travaux effectués par la Connexion en votre nom au cours de ces années difficiles.

Nous espérons que cette pandémie fera bientôt partie de notre histoire collective plutôt que de notre réalité actuelle.

Dans l'attente de jours meilleurs,

*Catherine Lindquist*

**CATHERINE LINDQUIST**

Directrice générale

# LA FORMATION

## SÉANCES CONNEX

Pour répondre aux besoins des membres pendant la pandémie de COVID-19, la Connexion patrimoine de la capitale a régulièrement tenu des rencontres avec ses membres afin de les aider à surmonter les difficultés éprouvées par le secteur du patrimoine. Chaque séance portait sur un thème particulier, avec des invités qui stimulaient la discussion et des remue-méninges entre les participants. Les thèmes abordés au cours de la dernière année étaient les suivants :

- 
- Se rééquiper pour la réouverture et optimiser la mobilisation en ligne pendant la COVID-19 et par la suite
- Repenser la production de revenus dans le contexte d'un monde marqué par la COVID-19
- Organiser des assemblées générales annuelles virtuelles et d'autres rencontres virtuelles

Comme nous reconnaissons la nécessité de poursuivre ces rencontres, nous continuerons de les offrir en 2021. Nous avons déjà organisé deux séances sur le thème de la santé mentale. Ces séances répondent au besoin de se soutenir entre pairs et de mettre à la disposition du secteur du patrimoine des ressources en santé mentale :

- Prendre soin de soi avec Melissa Flatla, professionnelle de la santé mentale
- Prendre soin de votre équipe avec Melissa Flatla, professionnelle de la santé mentale, et les experts Gilad Cohen, fondateur et directeur de JAYU, Sonja Gonslaves, directrice des ressources humaines au Musée canadien de la nature, et Nagad Hersi, intervenante en santé mentale auprès des personnes noires de descendance africaine et antillaise de la Coalition pour la santé mentale des Noirs d'Ottawa



*Photos : De gauche à droite : Melissa Flatla, Nagad Hersi et Gilad Cohen.*

## ATELIERS D'INTRODUCTION À LA NUMÉRISATION

Les 13, 20 et 27 septembre 2021, nous tiendrons une série d'ateliers d'introduction à la numérisation. Ces ateliers seront offerts par l'Institut canadien de conservation (ICC) et le Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP). Ils porteront, entre autres, sur les principes de base pour la sélection d'équipement, la compréhension de la résolution des images et la démonstration de conversions du format analogique à numérique.

# MENTORAT 2020

Nous avons lancé à l'automne l'édition 2020 de notre Programme de mentorat du patrimoine de la capitale grâce au soutien continu de la Fondation communautaire d'Ottawa. Encore une fois, nous avons offert huit occasions de mentorat, dont deux stages, avec quatre mentors. Nous avons été ravis d'accueillir des mentors du Musée Goulbourn, de Haunted Walks d'Ottawa, de Parcs Canada et de l'École des études autochtones et canadiennes de l'Université Carleton.



Étant donné les défis que posait la pandémie en cours, nous avons pivoté rapidement vers des programmes virtuels. Un nouveau commanditaire, Symba, qui est une plateforme numérique de gestion des stagiaires, nous a offert à une fraction du prix l'accès à l'outil, qui se détaille 15 000 \$. Symba a permis la création de liens importants entre les participants du programme, même s'ils se trouvaient en région éloignée, et le développement d'un modèle pour les années à venir et dont pourraient s'inspirer d'autres organisations.

En plus de passer au mode virtuel, le programme de cette année comportait d'autres changements de taille. Notre équipe a mis au point un curriculum visant à aider les mentorés et les mentors à gérer leurs séances individuelles et de groupe.

*Photo : Indigenous Walking Tour avec Jennifer Brunet Rentechum pour le programme de mentorat. Crédit photo : Catherine Lindquist.*

## FORUM SUR L'AVENIR DU PATRIMOINE

Le programme s'est terminé par le Forum sur l'avenir du patrimoine, un événement mettant en lumière les projets auxquels les mentorés ont travaillé durant leur participation au programme. Nous avons également invité des membres clés de notre communauté, par exemple l'ainée algonquine Annie Smith St-Georges et la directrice des opérations et du rayonnement de Know History Inc., Emily Keyes, à prononcer une allocution et à faire du réseautage avec les participants du programme. Nous étions enchantés de la participation de représentants du conseil d'administration et du personnel de la Fondation communautaire d'Ottawa, qui soutient le programme.

Nous avons obtenu du financement auprès de la Fondation pour les trois prochaines années et nous prévoyons continuer d'enrichir notre programme.

## PROJET DE COMMÉMORATION DE LA VILLE D'OTTAWA

Étant donné notre expertise croissante dans le domaine du mentorat, la section Initiatives et développement culturels de la Ville d'Ottawa nous a demandé de développer un rôle de stagiaire pour appuyer le secrétariat du groupe consultatif. En partenariat avec son équipe, nous avons mis au point un cadre de mentorat réciproque.

Notre processus d'entrevue prévoyait une séance de participation en groupe, la vérification des références et un examen de français. La personne retenue, Ariane Gauthier, a été embauchée officiellement en mars 2021.



# FÊTE DU PATRIMOINE 2021



*Gauche à droite : le maire Jim Watson, la chef Wendy Jocko, Daniel Richer, Catherine Lindquist*

La Fête du patrimoine de cette année créait un précédent; nous avons mis en lumière la résilience de la communauté du patrimoine de la capitale de manière virtuelle pendant la cérémonie animée conjointement par le maire Watson et notre directrice générale, Catherine Lindquist, et grâce à notre quiz interactif et notre exposition en ligne.

Puisque l'événement se déroulait dans la sphère virtuelle, nous avons amélioré nos communications pour l'événement. Nous avons offert une trousse de connexion virtuelle qui comprenait des liens, un guide sur l'événement virtuel, la liste des prix et la liste des mots-clés se rapportant à l'événement.

La cérémonie virtuelle comprenait ce qui suit : des salutations de Daniel Richer, crieur public de la région de la capitale nationale; des mots de sagesse de Wendy Jocko, chef des Algonquins de la Première Nation de Pikwakanagan; des récits inspirants transmis par nos membres (les Archives juives d'Ottawa, le Muséoparc Vanier et le corps de cornemuse Sons of Scotland), des réflexions du maire Jim Watson et des faits saillants présentés par notre directrice générale, Catherine, qui soulignaient la résilience de nos membres ayant dû s'adapter pendant ce changement de paradigme entraîné par la pandémie.

Nous avons poursuivi notre nouvelle tradition de la Fête du patrimoine en rendant hommage aux contributions des bénévoles de la communauté du patrimoine et en décernant le Prix Louise et Eric Moore à Roger Thomas, membre de la Huntley Township Historical Society (HTHS) depuis 1988.

# RESILIÉNCÉ: NOS HISTOIRES



« NOUS ESPÉRONS POUVOIR ACCUEILLIR À NOUVEAU NOTRE COMMUNAUTÉ, MAIS D'ICI LÀ, NOUS CONTINUERONS À OFFRIR UN CONTENU EN LIGNE AMUSANT ET ORIGINAL À TOUS CEUX QUI SOUHAITENT S'INTÉRESSER À L'HISTOIRE D'OTTAWA. »

## MUSÉE BYTOWN

Comme nous avons dû célébrer virtuellement la Fête du patrimoine et étant donné le désir des membres d'être encore mis en valeur, nous avons créé des documents d'archives qui présentent les façons dont ils se sont ralliés et adaptés tout au long de la pandémie. Ces récits figurent dans notre site [Ottawagraphie](#) et nous en présentons un différent chaque semaine dans nos médias sociaux.

Ces histoires témoignent de la résilience de la communauté du patrimoine et de sa croyance indéfectible dans l'importance de continuer à offrir des activités du patrimoine.



De haut en bas : Musée Bytown, Black History Ottawa  
Kitigan Zibi Anishinabeg Pimadjiwiniwogamig, Centre mondial du pluralisme.

# SOIRÉE PATRIMONIALE DES FÊTES



*Dans le sens horaire : Kaitlyn Milroy et Alex Millaire (Moonfruits), Pierre Brault, Catherine Lindquist*

La Connexion patrimoine de la capitale était ravie d'organiser, à l'intention de la communauté du patrimoine, un événement virtuel pour le temps des Fêtes en 2020; Mix & Kringlea eu lieu le 9 décembre.

Avant l'événement, les participants ont reçu une trousse virtuelle complète avec une recette et une vidéo produites pour l'événement par Alex Millaire, mixologue local et musicien de la formation Moonfruits. Les participants pouvaient aussi profiter de toiles de fond virtuelles Zoom pendant l'événement.

L'événement a été lancé en grandes pompes par Daniel Richer, crieur public, qui nous a invités à porter un toast pour « pleurer » l'année difficile de la COVID-19 et « crier » pour accueillir une meilleure année en 2021 (avec une boisson spéciale à l'érable conçue pour l'occasion). Le duo bilingue d'art-folk, Moonfruits, a ensuite présenté sa version de « J'entends le loup ». Ensuite, Pierre Brault, dramaturge, acteur et comédien primé, nous a conviés à un jeu-questionnaire amusant et interactif sur le patrimoine. Nous avons dévoilé et remis avec bonheur aux gagnants du jeu-questionnaire et de l'esprit des Fêtes les prix que nous avons achetés auprès de nos membres. La soirée s'est terminée sur une note merveilleuse, alors que nous avons chanté en chœur avec Bethany Bisailion, cornemuseur-major de la formation Sons of Scotland.

# COMMUNICATIONS 2020

## PRINCIPALES STATISTIQUES

Nous continuons de diffuser notre bulletin d'information électronique Xpress à des milliers d'abonnés et de publier du nouveau contenu dans notre site Web [patrimoinecapitale.ca](http://patrimoinecapitale.ca). Nous faisons également la promotion des activités proposées par nos membres dans le calendrier de notre site Web et dans nos médias sociaux. Les communiqués de nos membres fournissent en outre des renseignements en temps utile concernant les possibilités de financement et d'autres ressources. Les activités proposées, nos documents promotionnels ainsi que d'autres éléments ont été améliorés par la coordonnatrice au contenu, Trisha Booth, et la gestionnaire des programmes, Natalie Hart.

Après la Fête du patrimoine de 2021, nous avons présenté chaque semaine un récit différent tiré de notre collection Résilience : Nos histoires, ce qui nous permet de célébrer nos organisations membres.

**1427**

**ABONNÉS À LA  
LISTE DE  
DIFFUSION**

**1411**

**VISITEURS MENSUELS  
DU SITE WEB**

**1340**

**ABONNÉS DE  
TWITTER**



*Photo : la mairesse Christa Lowry en solidarité avec le  
Fierté dans l'équipe Mississippi Mills,  
dirigé par Michael Rikley-Lancaster, conservateur du MVTM.  
Photo : Musée du textile de la vallée du Mississippi, 2020.*

# PLAIDOYER ET LEADERSHIP

CPC continue de demander que soient mieux connus et soutenus les défis liés à la pandémie et les besoins des secteurs du patrimoine et culturels. Des renseignements en temps opportun et des ressources ont été diffusés sur notre site Web et dans nos communications à l'intention des membres. Une proposition officielle a été présentée au Comité permanent des finances et des affaires économiques de l'Assemblée législative de l'Ontario et des communiqués ont été transmis à la ministre ontarienne des Industries du patrimoine, du sport, du tourisme et de la culture. Nous avons de plus participé aux assemblées générales par téléconférence de la ministre. Par ailleurs, nous avons réalisé un sondage sur les répercussions directes de la COVID-19 sur la communauté du patrimoine et nous avons communiqué les résultats à des chercheurs de la Ville d'Ottawa.

La directrice générale de la CPC, Catherine Lindquist, a été élue à titre de représentante du caucus anglophone du patrimoine et des musées au sein de l'initiative Tables rondes intersectorielles sur la relance (TRIR) du Conseil des ressources humaines du secteur culturel (CRHSC). Elle en a par la suite assumé la coprésidence, et elle continue de siéger au Groupe de travail du maire pour les questions d'ordre patrimonial.

Nous collaborons avec nos collègues de l'Alliance culturelle d'Ottawa : le Réseau des arts d'Ottawa, Patrimoine Ottawa, le Conseil des arts d'Ottawa, le Réseau des festivals d'Ottawa et le Réseau des musées d'Ottawa, ainsi qu'avec la Coalition de l'industrie de la musique d'Ottawa. Nous consultons collectivement le personnel du secteur culturel de la Ville pour faire progresser les politiques, les plans et les programmes culturels. La CPC dirige actuellement les travaux relatifs à la rédaction d'un article sur l'Alliance qui sera publié dans le numéro City Building de la revue CAPITAL de la Chambre de commerce d'Ottawa.

La CPC a participé aux consultations de la Ville sur l'équité et l'inclusion, le nouveau plan officiel sur les districts patrimoniaux et la sphère publique du Marché By. Elle a en outre pris part à des événements organisés par la Commission de la capitale nationale, la Fiducie nationale, l'Association des musées canadiens et la Chambre de commerce d'Ottawa.



# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2019



*Dans le sens des aiguilles d'une montre : conseiller Rawlson King, Trisha Booth, Barb Stewart (membre), Jim Dean*

Notre assemblée générale annuelle de 2019 a été longuement retardée en raison de la pandémie; elle s'est tenue le 29 septembre 2020. Rawlson King, président du sous-comité sur le patrimoine bâti et conseiller de Rideau-Rockcliffe, a prononcé le discours de bienvenue et a réitéré le soutien de la Ville d'Ottawa. Jim Dean, président intérimaire, et Catherine Lindquist, directrice générale, ont fait part des travaux de la CPC durant une année qui fut très difficile pour le secteur et la communauté du patrimoine.

Les membres ont approuvé les modifications à nos règlements internes, principalement pour tenir compte du nouveau nom de l'organisation. Ils ont passé en revue les catégories de membres, éliminé le rassemblement du Conseil et souligné la nécessité de tenir des réunions en ligne. Les membres ont en outre approuvé le rapport du trésorier, les états financiers de 2020 et les administrateurs du conseil d'administration. Ils ont ensuite fait le point sur les activités actuelles et indiqué qu'ils espéraient pouvoir se rencontrer en personne sous peu.

# ÉTATS FINANCIERS

Il me fait plaisir de vous présenter les états financiers de la Connexion patrimoine de la capitale pour l'exercice 2020, qui ont été dressés par la firme d'expertise comptable McCay Duff LLP. En lien avec notre mission de créer des liens, de promouvoir et de renforcer les communautés du patrimoine et de l'histoire de la région de la capitale, nous avons offert à nos membres des occasions d'apprendre et d'établir des liens entre eux de manière virtuelle en 2020-2021. En raison des défis posés par la pandémie pour nos membres, nous avons également supprimé les frais d'adhésion. Nous désirons vous montrer, dans le bilan des opérations, les retombées du Conseil en dépit de ses ressources limitées.

Sébastien Labelle

Trésorier

<b>ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE AU 31 DÉCEMBRE 2020</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>	<b>BILAN DES OPÉRATIONS ET ACTIFS NETS POUR L'ANNÉE SE TERMINANT AU 31 DÉCEMBRE 2020</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
<b>ACTIFS</b>			<b>REVENUS</b>		
<b>ACTUELS</b>			Ville d'Ottawa		
Liquidités	85,926	79,054	- Subvention de fonctionnement	170,000	179,401
Investissements	77,593	76,305	- Capacité des arts	-	5,000
Comptes débiteurs	16,591	1,938	Programme de mentorat de la Fondation communautaire	12,820	12,000
Dépenses prépayées	6,561	6,828	Adhésions	3,215	4,070
	186,671	164,125	Recettes des investissements et divers	2,191	4,159
<b>PASSIFS</b>			Subvention de développement aux organismes du patrimoine	1,545	1,545
<b>ACTUES</b>			Jeunesse Canada au travail	8,186	9,270
Comptes créditeurs et charges à payer	16,867	20,075	Dons	1,050	-
Apports reportés	13,800	3,655		199,007	215,445
	30,667	23,730	<b>DÉPENSES</b>		
<b>ACTIFS NETS</b>			Salaires et rémunération	124,797	114,629
Non affectés	156,004	140,395	Loyer	16,215	16,215
	186,671	164,125	Honoraires professionnels	14,480	12,756
<b>TOTAL</b>			Déplacements et perfectionnement professionnel	2,688	2,808
			Dépenses de bureau	4,338	8,429
			Capacité des arts de la Ville	-	5,000
			Télécommunications	5,698	4,946
			Initiative des indicateurs culturels	-	172
			Assurances	3,987	3,866
			Programme de mentorat du patrimoine de la capitale	12,820	12,000
			Réunions	675	2,480
			Plan stratégique	7,068	-
			Rassemblement du Conseil	1,475	4,939
			Ottawagraphie	-	1,500
			Adhésions et licences	448	965
			Traduction	2,918	976
			Fête du patrimoine	291	143
			Entretien du site Web	378	1,922
				198,276	193,746
			<b>Revenus NETS des opérations</b>	731	21,699
			<b>AUTRES REVENUS</b>		
			- Subvention salariale d'urgence du Canada	12,128	-
			- Subvention salariale temporaire	2,750	-
			<b>Revenus NETS pour l'année</b>	15,609	21,699
			<b>Actifs NETS - début de l'année</b>	140,395	118,696
			<b>NET Assets - end of year</b>	156,004	140,395
<b>ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORIE POUR L'ANNÉE SE TERMINANT AU 31 DÉCEMBRE 2020</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>			
<b>LIQUIDITÉS FOURNIES PAR (UTILISÉES POUR)</b>					
<b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>					
Liquidités des opérations					
Revenu net pour l'année	15,609	21,699			
Changements au fonds de roulement autre que les disponibilités					
- comptes débiteurs	(14,653)	723			
- dépenses prépayées	267	(3,729)			
- comptes créditeurs et charges à payer	(3,208)	(2,190)			
- revenu reporté	10,145	(3,360)			
	8,160	13,143			
<b>ACTIVITÉ DE FINANCEMENT</b>					
Changement dans les investissements	(1,288)	(1,390)			
<b>CHANGEMENT DANS LES LIQUIDITÉS AU COURS DE L'ANNÉE</b>	6,872	11,213			
Liquidités - début de l'année	79,054	67,841			
<b>SITUATION DES LIQUIDITÉS - FIN DE L'ANNÉE</b>	85,926	79,054			

Vérification des états financiers préparée par la firme d'expertise comptable McCay Duff LLP

# NOS ADHÉSIONS EN 2020 & 2021



## BÉNÉFICES DES MEMBRES

- Inscription sur notre site Web des membres
- Liste de vos projets patrimoniaux sur Ottawagraphie
- Promotion de vos événements, expositions et activités dans notre bulletin électronique et notre calendrier en ligne, dans les visites de sites et le fête sociale
- Invitations à assister à l'Assemblée générale annuelle
- Table d'exposition gratuite à la Fête du patrimoine
- Fêtes du secteur du patrimoine
- Accès aux séances de formation et à des ateliers exclusifs
- Possibilité de siéger au conseil d'administration
- Voix unifiée et stratégies pour la communauté du patrimoine d'Ottawa
- Ressources en ligne et publications imprimées



# NOS ADHÉSIONS EN 2020 & 2021

## Organismes

1. Algonquin College Applied Museum Studies Program
2. Archives Association of Ontario, Eastern Chapter
3. Arnprior and District Museum
4. Arnprior & McNab/Braeside Archives
5. Association du patrimoine familial francophone de l'Ontario
6. Bank of Canada Museum
7. Beechwood Cemetery Foundation
8. Billings Estate National Historic Site, City of Ottawa
9. Black History Ottawa
10. British Isles Family History Society of Ottawa
11. Bytown Museum
12. ByWard Market BIA
13. Canadian Conservation Consortium
14. Canadian War Museum
15. Carleton Centre for Public History
16. Carleton University, School of Indigenous and Canadian Studies
17. Carleton University Library Archives and Research Collections
18. Chapter One
19. City of Ottawa Archives
20. City of Ottawa Museums
21. Cumberland Heritage Village Museum, City of Ottawa
22. Department of National Defence
23. Cumberland Township Historical Society
24. Diefenbunker: Canada's Cold War Museum
25. Doors Open, City of Ottawa
26. Fairbairn House Heritage Centre
27. Fairfields Heritage House, City of Ottawa
28. Fishburn Sheridan & Associates Ltd.
29. Friends of the Canadian War Museum
30. Friends of the City of Ottawa Archives
31. Global Centre for Pluralism
32. Gloucester Historical Society
33. Goulbourn Museum
34. Goulbourn Township Historical Society
35. Great India Festival
36. Haunted Walk of Ottawa
37. Heritage Ottawa
38. House History Ottawa
39. Huntley Township Historical Society
40. Indigenous Walks
41. Jane's Walk Ottawa-Gatineau
42. Kitchissippi Museum
43. Kitigan Zibi Anishinabeg Cultural Education Centre
44. Know History
45. Knox Presbyterian Church
46. Mississippi Valley Textile Museum
47. Muséoparc Vanier
48. National Capital Commission
49. Nepean Museum, City of Ottawa
50. New Edinburgh Community Alliance
51. North Lanark Historical Society
52. OC Transpo
53. Osgoode Township Museum
54. Ottawa Branch of the Ontario Genealogical Society
55. Ottawa Chapter, Ontario Archaeological Society
56. Ottawa Jewish Archives
57. Ottawa Museum Network
58. Ottawa Regional Heritage Fair
59. Ottawa Walking Tours
60. Pinhey's Point Foundation
61. Pinhey's Point Historic Site, City of Ottawa
62. Prime Minister's Row
63. Réseau du patrimoine de Gatineau et de l'Outaouais
64. Réseau du patrimoine franco-ontarien
65. Rideau Township Historical Society
66. Sir Cuy Carleton Branch, UELAC
67. St. Andrew's Society of Ottawa
68. Société franco-ontarienne du patrimoine et de l'histoire d'Orléans
69. Strutt Foundation
70. The Sons of Scotland Pipe Band
71. The Historical Society of Ottawa
72. Ubbink Book and Paper Conservation
73. Watson's Mill Manotick Inc.
74. Workers' History Museum

## Individuels

1. Elena Alekseeva
2. Elise Anderson
3. Melanie Banks
4. Trisha Booth
5. Pierre Brault
6. Laura Brown
7. Adrienne Briggs
8. Sarah Caterall
9. Nilam Chauhan
10. Patrick Chisholm
11. Lara Coleman
12. Pamela Cook
13. David Dean
14. Joanna Dean
15. Steven Dieter
16. Jenna Emslie
17. Claude Gagné
18. Meranda Gallupe-Paton
19. Sam Gardiner
20. Hagit Hadaya
21. Joya Halpenny
22. Sara Harvey
23. Gareth Hedges
24. Randy Hum
25. David Jeanes
26. Bony-Levy Kadima
27. Diana Kirkwood
28. Nigel Klemencic-Puglisevich
29. Sébastien Labelle
30. Emery Leger
31. Suki Lee
32. Dennis Lloyd
33. Sarah MacDougall
34. Kimberley MacDonald
35. Madeleine McDougall
36. Peter McKenzie
37. Robert Mitchell
38. Louise Moore
39. Sol Inés Peca
40. Richard Pell
41. John Peterkin
42. Lester Power
43. Daniel Richer
44. Ludmylla Reis
45. Peter Ryan
46. Taylor Simard
47. Cindy Stelmackowich
48. Aaliyah Strachan
49. Alastair Sweeny
50. Russ Thomas
51. Christine Tomlinson
52. Larysa Voss
53. Kirsty Walker
54. Meghan Walsh
55. Humaira Win
56. Luise Wolf
57. Emily Weedmark
58. Robert Yip



# CAPITAL HERITAGE **CONNEXION** PATRIMOINE CAPITALE



## LES FONDATEURS ET LES SUPPORTEURS



Canadian  
Heritage

Patrimoine  
canadien



Ontario